

大漢公報

The Chinese Times

降禧日四廿 國曆日八月十 OCTOBER
日七廿月八年丑辛次歲 1961
頁登號七三一第卷拾叁第紙聞新

Friday 年十五國民華中
五期星 日六月十
Vancouver 4, B. C. Vol. 23, No. 137 Page 1

Provincial Library

Victoria, B. C.
Oct. 30/61

本報通訊處
THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH.

年式拾伍伍元元紀子孔
年裝零玖壹於創發者導先之報日文華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

◁氣天市本▷

今晚雨漸轉
天晴預明日
有日光
最高度 五十八
最低度 四十八

◁度溫地各▷

地名	最高度	最低度
溫哥華	五十五	四十五
維多利亞	五十二	四十二
卡加利	五十五	四十五
愛民頓	五十二	四十二
溫尼辟	五十五	四十五
滿地可	五十二	四十二
渥太華	五十五	四十五
魁北克	五十二	四十二
哈利法克斯	五十五	四十五
聖約翰	五十二	四十二

國際中一大事件

美國總統與蘇外長

今日下午舉行會議

將討論柏林問題

美京華盛頓六日電。美國總統尼遜今日與蘇外長葛羅米高舉行會議。而美國總統將於今日下午在華盛頓與蘇外長葛羅米高舉行會議。但此會議之內容。將由美蘇兩國之發言人。在會後發表。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

尼遜總統。只係計劃與葛羅米高作一次之會議。而時間只係最長兩個小時。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美國方面之消息。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

對柏林之態度。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

西柏林之消息。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

德蘇兩國之關係。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美蘇兩國之關係。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美蘇兩國之關係。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美蘇兩國之關係。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美蘇兩國之關係。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美蘇兩國之關係。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美蘇兩國之關係。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美蘇兩國之關係。亦多。據此。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美蘇同意尤尊

紐約。美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

反共同盟會議

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

國際原能會議

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

加農業者長

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

中共信用甚佳

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

青年持鎗欲劫車不逞

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

哥河工程進行無阻滯

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美因東西德事

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

印度國防部長

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

對中共與柏林意見

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

卑詩電力公司歸省營

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

現還有爭論

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

騎警決控犯車例局長

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

哥河工程進行無阻滯

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

美因東西德事

美蘇兩國之關係。在柏林問題上。將有重大之進展。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。而美蘇兩國之關係。亦將因此而趨於穩定。

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓仔梳銀行一樓舖街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

明達
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬
專任代辦 電話 MU. 1-7783

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試驗合格
合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
曾寓亞力山大街四十一號
電話 MU. 4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色裱紙
寫招牌
工作周價不濫取
MU 1-0004
MU 1-7048

明伯關
承接裝修 敲木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 價格公道
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHUNG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
備胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFT & NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細。炸麵。全蛋。干麵。
淨干。麵。銀絲。炊麵。
零售發行 歡迎來辦

舞王情淚
舞生 謝靈
口中或喚舞王。或喚舞女。或喚舞師。感情。動作。語言。迅速變
更。不可記。蓋此春風之婦人。雖曰與世不相往來。然而思歸樓頭。
春花秋月。每聽黃鸝弄舌。關關求偶之聲。又見綠絲交飛。流連於草
花香。依依不離。以至交柯之樹。并蒂之花。雌雄之草。無論一草一木
一蟲一鳥。都令其悠然而發遐想。有時讀罷幾頁愛情小說。紅燈半
樓外月光如冰。風動木林。此心惘然。自憐孤獨。恨無人焉。擁已於
懷抱之中。致其溫熱。以彼之溫柔。萬難令其永居獨居而
無伴侶者。於是常舞王之來。乃為適逢其會。彼之容何其俊美。之態
何其瀟灑。彼之說話何其溫柔。彼之舞姿有如龍翔鳳舞。已入化境。尤
其於已。感戴恩情。文君有意。司馬琴挑。不期而水到渠成。做就人間
一段緣。歡笑。小雲淚零。舞王憤然而怒。牢抱腰肢。伸來
赤舌。以抵眼底淚。不知其味之酸。為鹹。為苦。為甜也。
△此人頑痴如許
悠悠而問：「我可親可愛之舞妹。你我肉體相親。恩情萬種。能離
隔。已盡地撤除。吾人應歡欣鼓舞。以慶祝此一段離離可貴之結合。
奈何卿竟泣然。淚。如帶雨之桃花也。」小雲曰：「常那對我。愛情
重。使我年來幽怨。一盞而空。其所錫於我者。深而且重。感級之餘。
不免於淚。復次。念我數年以來。矢志舟車。清高純潔。為親友所稱
道。而誰知不能自約。玉潔松貞。敗於一日。他日黃泉路上。試問有何
面目以見亡夫之面。此又我流淚之理由也。」舞王曰：「卿為一清操自
守。古井不波之寡婦。自是無可疑義。然人有自然之情。靈魂肉體。
都無能無所慰藉。豈能自禁於情慾。」小雲曰：「此皆舞王所番則來。
向我誘誘。故我不能自約。然經此一度之役。此身便為舞王所有。舞王
宜念我之深情。為天長地久之計。毋效輕薄子之所為。始則而終棄。使
我抱憾一生也。」舞王慨然曰：「我之於小雲。一見即便傾情。經此一
度之役。恩情深於骨髓。開千古而不磨。固當以正式之儀禮。娶卿為
妻。海枯石爛。矢志不移。如有他志。則酒熱血。碎頭顱以赴。又何憚焉
。美人恩。我已投繯難忘矣。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
電話 MU. 4-8521
經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

庚利公司
GANGLY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

吳如桐自動暖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5180
本社設華區
位處適中 房間空氣
床褥潔淨 燒氣熱水
時常充足 各界踴躍
來往住宿 長住暫居
携行李 上落通安
飛機 船車票
服務代辦 如蒙惠顧
竭誠歡迎
司理人 汪治馬
專士定東街壹式叁五號

皇帝牌
十淨長身
絲苗米
總代理：雲埠泰興公司
九月份船到大帮唐山
什貨、水貨、咸魚、登市
專車送貨 快捷妥當

漳州名產
合時水仙花頭市
雙托
國產雜貨 應有俱備，
按期運到 大量供應。

是期快船新貨
藥材補品
海味雜貨
金清芳水仙花
大帮應市

橋光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.
萬惡淫為首
新馬仔 吳君龍 主唱
丹青配
梁麗波 鳳凰女 主唱
胡不歸
芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨
新馬仔 鄭碧雲 主唱
香港麗聲樂聲
錄音唱帶
總代理

周愛權
精配各種時時眼鏡
精修破裂之舊眼鏡
J. K. GHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-5938

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
七月月份船到大帮
消暑醬料 派潭涼粉草
去骨柴魚 揀佛手白菓
泮塘蓮藕 新大地魚干
甜酸醬頭 杏林橙花酒
永利威 各式藥酒
專車送貨 快捷妥當

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
寬敞新屋新廚房硬木地板睡
房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫
高爽全部裝修有遊戲室 TV 室
洗衣房另有水廁等只此裝修
已值數千元設計精巧人見人愛
廉價出售交通便利巴士直達華
區欲營新居幸勿失之交臂
△附設買賣樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
滷味豬頭
滷味豬肚
頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St. Vancouver 4, B. C.
Tel. MU. 1-1813
★幸運公司出品
粵劇唱片全套四張立本唱片三十三轉唱片十六元
美蓉劇 何非凡 羅妙芝 陳錦棠 曾雲鵬 合唱
百花香 贈劍
何非凡 吳君龍 合唱 身歷聲譽 十元
音樂唱片：秋江別 貴妃醉酒 午夜鐘 白頭吟
十寸唱片 鳳仙花 那林月
望江 歌樂時光 銀河會
十寸唱片 立本唱片 四元 身歷聲譽 六元五
官錄香艷歷史名劇 何非凡 洗劍龍 聯合領導
唐宮艷史
立本唱片式十四元 身歷聲譽三十三元
專修及修理各種家庭用具名廠影相機錄音機及傳真機

才能太平。八佰章上說：君使臣以禮。五子也說：「無極處者無恆心。」孔子聖之時者也。無分古今理能印。百天有責與仁事。東望山河德育仁。

雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨物包令滿意 否則原銀奉回所滿意者 即其價錢貨 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君之信任

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS

W. PENDER & CARRALL

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一看 電話 MU 5-0610 司理黃公禮啓

HAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone MU. 3-1935

竹林園藝 專理各種 大盆小盆 園藝噴水 上等廚師 烹調巧緻 地方清潔 招呼真誠 貴客光臨 無任歡迎

兒童文藝叢書

育島、孤星淚、金銀島、獅城奇俠、周處除三害、鐵樹遊記、湯姆歷險記、綠野仙蹤、以上每本式毛五。看圖識字版每本式毛五。看圖識字版每本式毛五。永新出版圖書上下冊式毛五。兒童樂園、好少年、家庭生活、同音字彙、寫信不求人、銀河畫報、每本二毛五。星島週報每份毛。真欄一毛。中西玩具、紙花、燈籠。選擇 風濕藥丸、每樽五毛。應酬 止咳藥膏、小盒壹元。雲埠增羣益書店 電話 MU 四六六三 電話 MU 四六六三 J. O. YICK 154 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

香港新聞

黃錫彬鄭重開諾 否認曾接打單信

因而幻想出我最近曾接到打單信？「我接到打單信之說。激頭激尾是假的。因為事實根本不存在。我自然無從解釋其原因。我只能說。這是一無空想像的新聞。」

關於黃錫彬接獲打單信之說。係由澳門方面傳來。昨日「澳門日報」以特號字標題。刊登如下消息：

香港轟動一時的黃錫彬擄案餘波未了。最近又傳出驚人的內幕。據靈通消息的人士傳出。黃錫彬於最近兩週來。又接獲野狼的信件。催交向欠五十萬元的贖多。而黃家一個怪兒的私家汽車。週前曾離奇失蹤。四日前又突然出現。黃錫彬雖經大變。但並不弱。故收到匪方信件後。不肯屈服。毅然向警方報案。香港警方以前在黃錫彬脫離匪窟時。曾經在很長久的期間內。派出警探保護。並暗中監視他和匪方接觸。交付贖款。後以匪方沒有什麼動靜。便把派出保護黃錫彬的警探撤消了。這次他又報案說接獲野狼的信件。警方於是再行派出警探到黃家保護他。

這個千萬富翁黃錫彬不是在匪窟時。由他的家人親自交給匪方五十萬。然後才能脫身匪窟無恙歸來的嗎？那末。為什麼現在野狼方面又向他交五十萬元贖多呢？

第一家味製廠

A 1 MEAT MARKET

號一十六百七東街定市喜 761 Hastings St. E. Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

享同權利 貨定內期 給優權利 理代商招

秋風到 臘味來 想平想靚 幫襯我來

敬告加美倫諸君子：本廠所製臘味，選料精良，製作考究，色香味俱全，且能開胃健脾，誠為饋贈親友之佳品。現已上市，歡迎各界人士光臨選購。

頂靚白油鴨每磅三元五角
頂靚白油雞每磅三元五角
頂靚白油鴨每磅三元五角
頂靚白油雞每磅三元五角
頂靚白油鴨每磅三元五角
頂靚白油雞每磅三元五角

中國洪門民治黨

美洲總部通告

第卅屆第四號 民國五十年九月十八日

通告一：本總部於十月十日及十一日，在溫哥華舉行週年大會。屆時請各地區支部代表踴躍參加。屆時將討論重要提案，並選舉新一屆幹部。特此通告。

通告二：本總部為加強與各地區支部之聯繫，特設通訊部。凡有重要消息，請隨時向總部報告。特此通告。

通告三：本總部為慶祝週年大會，特舉辦各項活動。屆時請各地區支部踴躍參加。特此通告。

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89- E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: MU. 2-2244

南太平洋著名特產又到

靚海參片 浮炮海參片 價廉物美 簡便潔淨 大謙小酌 俱所適用 批發零沽 極表歡迎

環球雜貨 地道藥材 藤竹家具 酸枝檯椅 寶石玉器 古畫古董

舖金盛美

213 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.

各款眼鏡 鑲牙 鑲牙 鑲牙

足金金葉珠寶玉器 鑲牙 鑲牙 鑲牙

實美院

院容美界女

號九牌門的東定市喜 電話 MU. 3-6415

全新式電氣儀器 鑲牙 鑲牙 鑲牙

社旅亞新

HOTEL SUN AH

100 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064

新裝修 環境優美 交通便利 服務周到

甘露米廠

THE FAVORITE BRAND

TEXAS PATNA RICE, COMET RICE MILLS HOUSTON, TEXAS

上等米 質優價廉 營養豐富

店旅大花蓮

Lotus HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541

101 E. HASTINGS ST. 電話 MU1-3445

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

地址：片打東街壹〇二號 電話：MU 壹壹〇三〇

大謙小酌 價廉味好

華埠行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST Vancouver 4, B. C. 電話 MU 8-8735

專營五金 鐵器 鋸片 螺絲

五洲大藥房

ENG CHOW CO.

104 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

必靈丹 每打一元

由九月五號起送贈

十天至九月十五號止

奇異藥水 大樽壹元五角 式號九毛 三號四毛五

因陳鐵打藥酒 大樽壹元五角 式號九毛

必靈丹 每打一元

WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E. MU 4-0821 Vancouver, B.C.

中西麵食 星期美點 著名鹽雞 經濟時菜 雲吞水麵 各式俱備 諸君光顧 特別歡迎

女中醫黎達民

上海國醫學院全科畢業 曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師 前任南京貧民診療所主任 前在澳門同善堂醫務主任 歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑

445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU. 2-1078

房藥大福

MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B.C. 電話 MU 4-8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器具 文房用品 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

The Royal Bank of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH 加拿大寶路銀行

434 Main St. Vancouver, B.C.

本行營業 各種設備 服務周到 穩固快捷 大小交易 一律歡迎

中西書信

文件契約 中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd. 中華出版社譯件部

459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

